

N° 6

arte

MAGAZINE



LES ANNÉES
Pif

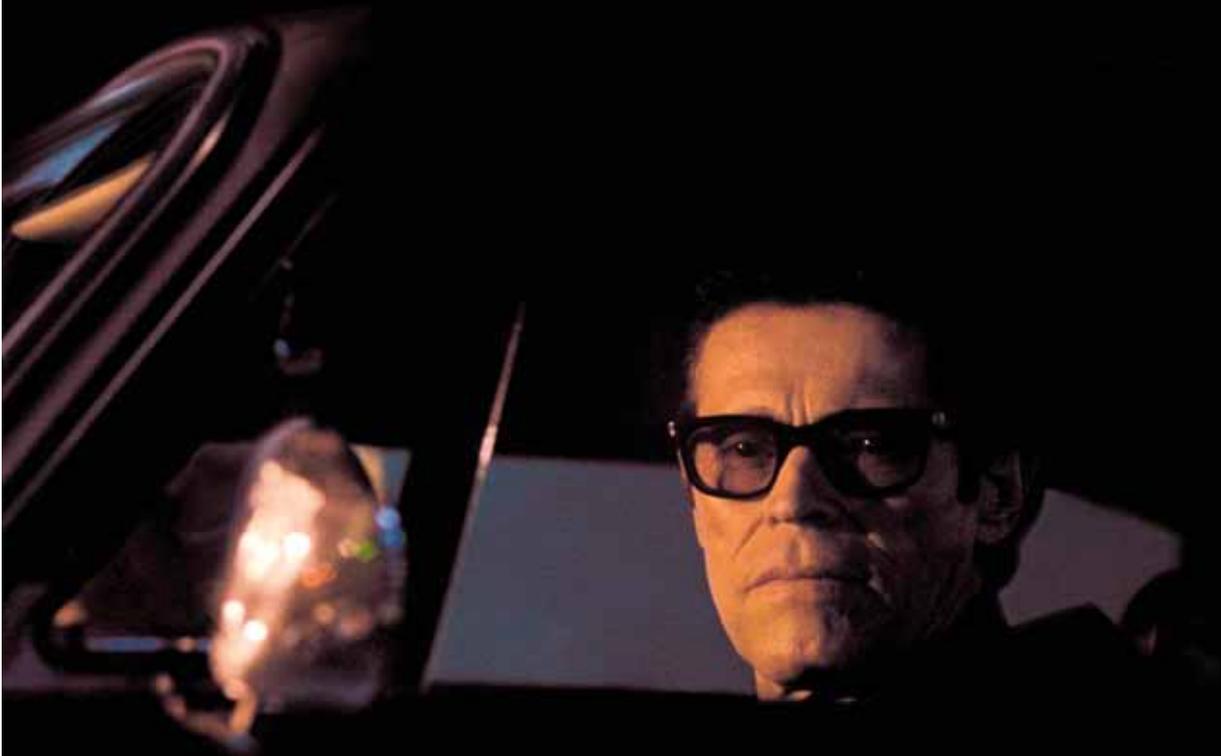
La saga jubilatoire
d'un phénomène
de presse
Samedi 31 janvier

NATURE EN BOURSE
LA BIODIVERSITÉ MISE À PRIX

DÉPRESSION
UNE ÉPIDÉMIE MONDIALE ?



CAPRICCI, URANIA PICTURES, TARANTULA, DUBLIN FILMS ET ARTE FRANCE CINÉMA
PRÉSENTENT



WILLEM DAFOE

PASOLINI

UN FILM DE ABEL FERRARA

WILLEM DAFOE, RICCARDO SCAMARNO, SILVIO MARTINOTTI, ANGILO AUSTI, GIANNI COLANGELO et JANE WARRIN DE WOODHEAD, Directeur de la photographie STIGANO FALCONE, Musique FABIO BIGNARDI, Chef décorateur AGNÈS CARROSI, Costumes RICCARDO MARZOLI, Son JULIEN MONTAUDO, DINA MURPHY, THOMAS CAZOU, Casting CARMELA GIANNANTONIO, Directeur de production FRANCESCO D'ALE, Producteurs exécutifs CARLOLE CARABELLONI, GIUSEPPE COLABELLI
Produit par TARIANO JONES, CHRISTOPHER ARNOLD, JOSEPH BELLOCCHIO, Fabrizio MARINO BRANCO d'après une idée de ABEL FERRARA et NICOLA TRANQUILLINI, adapté par ABEL FERRARA
Une coproduction CAPRICCI, URANIA PICTURES, TARANTULA, DUBLIN FILMS et ARTE FRANCE CINÉMA - Avec le soutien de FERNANDO'S - MIBACT - CANAL+ - ARTE CONTACT - BELGIAN AUDIOVISUAL MEDIA SERVICES (BAM) en partenariat avec SAC - PALINX (SOLA BARRONNI / EZIA AQUILINO TORRACOLA - BOLLERNA - WILLOWAY - ITALIAN FOX CREDIT - THE STUDIO OF WILLIAM FITZPATRICK, GOVERNMENT COMMUNICATIONS TAX DEDUCTION - BELGACOM - ALMIS P. Autres investisseurs PERRY BULLOCK



“Comment définir
la dépression ?
La question
la plus compliquée
au monde...”

Dépression, une épidémie mondiale ?,
mardi 3 février à 22.30 Lire pages 7 et 19



PIF L'ENVERS DU GADGET

Véritable phénomène de presse des années 1970-1980, l'hebdomadaire *Pif gadget* a incarné la tradition qui liait la BD au combat politique. Retour sur la saga d'un titre culte qui a inculqué des valeurs fondatrices à ses lecteurs. **Samedi 31 janvier à 22.25**
Lire pages 9 et 11

© MATTHEW LIBARTIQUE



SPÉCIAL BERLINALE

Miel de Semih Kaplanoglu, *Requiem for a dream* de Darren Aronofsky, président du jury de cette 65^e édition, ou *Le temps d'aimer et le temps de mourir* de Douglas Sirk... : en marge de la Berlinale, ARTE diffuse vingt-quatre longs et courts métrages qui ont été présentés au festival au cours de son histoire. **À partir du lundi 2 février Lire pages 6, 15, 20, 21 et 23**



© CORBIS. ALL RIGHTS RESERVED



NATURE LE NOUVEL ELDORADO DE LA FINANCE

Combien vaut la nature ? À l'heure où l'on craint le pire pour la biodiversité, ce documentaire édifiant révèle la financiarisation croissante des ressources naturelles par les banques. **Mardi 3 février à 20.50 Lire pages 4-5 et 18-19**



LA NATURE MISE À PRIX

Des mécanismes financiers permettent désormais de coter les espèces naturelles en bourse. Une marchandisation du vivant censée apporter un remède à la crise écologique. Aperçu d'un juteux marché émergent, à découvrir dans une enquête de Sandrine Feydel et Denis Delestrac, *Nature, le nouvel eldorado de la finance*.



Mardi 3 février à 20.50
**NATURE, LE NOUVEL
ELDORADO DE LA FINANCE**
Lire aussi pages 18-19

DEPUIS QUAND LA POLITIQUE, L'INDUSTRIE ET LA FINANCE SE SONT-ELLES ALLIÉES POUR "SAUVER LA PLANÈTE" ?

L'idée que les marchés financiers puissent résoudre les crises environnementales, comme le réchauffement climatique, l'extinction des espèces et l'épuisement des ressources naturelles a émergé il y a une cinquantaine d'années. Mais c'est aux États-Unis, avec les gouvernements Reagan, puis Bush, qu'elle s'est concrétisée : la dérégulation des lois de protection de la nature a été aussitôt mise à profit par les lobbies industriels et financiers, qui compensent désormais leur empreinte écologique par l'achat de certificats de biodiversité. Les bases des marchés de l'environnement sont posées et des établissements d'un genre nouveau apparaissent : les bio-banques, spécialisées dans le vivant. Mais faire payer les multinationales en leur délivrant des certificats permet-il de sauver des espèces menacées ? Certains, à l'instar de Pablo Solon, ancien ambassadeur de Bolivie à l'ONU, y voient plutôt "un permis de tuer la nature".

OÙ ACHETER DES ACTIONS "ORANG-OUTAN" ?

Qui dit espèce menacée annonce une potentielle cotation en Bourse de la part des bio-banques. Celles-ci conçoivent des produits financiers *ad hoc*, créant par exemple des actions "orang-outan", "chien de prairie", "cactus", etc. Ouverts en 1991, juste avant le Sommet de la Terre à Rio, les premiers établissements de ce type ont aussitôt proposé à leurs clients d'investir dans des actions qui génèrent de la valeur tout en préservant une espèce en voie d'extinction, comme la mouche des sables en Californie. Une bio-banque vend des actions "mouche" aux entreprises de la région qui compensent ainsi leur impact en investissant dans la protection de l'insecte. Aujourd'hui, le vivant est en partie entre les mains de ces banques, dont les profits atteignent des centaines de millions de dollars.

OÙ LOUER DES ABEILLES ?

Aux États-Unis, les abeilles sont en voie de disparition. Pour polliniser leurs champs, les fermiers ont recours à des entreprises qui leur louent les précieuses butineuses. "La pollinisation par les

abeilles est invisible pour l'économie, mais si on calculait sa valeur, cela représenterait environ 200 milliards de dollars, affirme l'économiste Pavan Sukhdev, soit 8 % de la production agricole de la planète."

LES ASSOCIATIONS ÉCOLOGIQUES ONT-ELLES PACTISÉ AVEC LE DIABLE ?

Les ONG ont besoin de fonds pour protéger la nature et les espèces. Certaines voient l'intérêt de s'allier à des multinationales comme le fait WWF, le Fonds mondial pour la nature, avec Coca-Cola. Stratégie gagnant-gagnant ou alliance contre nature entre associations environnementales et grands pollueurs ? Le débat fait rage.

QUELS SONT LES RISQUES DE LA FINANCIARISATION DE LA NATURE ?

Responsables de la dernière crise financière en date, des banques et des fonds d'investissement achètent partout sur la planète d'immenses zones naturelles riches en espèces animales et végétales en danger. Pour générer des profits, ces réserves sont transformées en produits boursiers possiblement spéculatifs. Le danger ? Les banques choisissent de protéger certaines espèces au détriment d'autres moins rentables, dont elles accélèrent, de manière perverse, l'extinction.

LES MULTINATIONALES ET LES MARCHÉS FINANCIERS PRÉSERVENT- ILS RÉELLEMENT LA BIODIVERSITÉ ?

Au Brésil, Vale, l'une des plus grandes entreprises du secteur minier, développe des activités extrêmement polluantes. Pourtant, la société est cotée en Bourse à l'index du développement durable, puisqu'elle compense son impact sur la planète en reboisant des dizaines de milliers d'hectares en Amazonie et prétend dépenser un milliard de dollars par an pour préserver l'environnement. Mais cette économie verte serait une mystification, selon les défenseurs de la planète. Car les arbres replantés sont des eucalyptus (photo) qui appauvrissent les sols et transforment la forêt primaire en désert vert. Vale génère aussi des profits en vendant ses arbres pour produire du biocarburant.

À QUOI SERT LE CRÉDIT CARBONE ?

Conséquence du protocole de Kyoto signé en 1997, le principe d'une compensation des émissions de CO₂ passe par le financement de projets respectueux de l'environnement. Pour permettre à ce mécanisme de fonctionner, la tonne de dioxyde de carbone fait l'objet d'une véritable cotation de titres, appelés crédits carbone. Les acteurs du marché (États, entreprises et même particuliers) peuvent les acheter ou les vendre au gré de leurs besoins... créant ainsi un marché international qui n'est pas sans dérives.

Laure Naimski



Requiem for a dream

DARREN ARONOFSKY

PRÉSIDENT EXPÉRIMENTAL

Le jury de la Berlinale 2015 est présidé par Darren Aronofsky. De *Requiem for a dream* à *Black swan*, il est l'auteur d'une œuvre encore jeune mais déjà marquante, qui mêle de manière singulière l'expérimentation au divertissement.

On le sait depuis quelques mois déjà : Darren Aronofsky présidera le jury du 65^e festival de Berlin, succédant à un autre Américain, le producteur et scénariste James Schamus, qui a récompensé l'année dernière le film noir chinois *Black coal*. Pour l'heure, difficile de faire des pronostics : Aronofsky est plutôt du genre éclectique. N'a-t-il pas montré qu'il pouvait puiser son inspiration aussi bien chez Hubert Selby Jr (*Requiem for a dream*), que dans la Bible (*Noé*) ? Ce qui est sûr, c'est qu'il remettra un Ours d'honneur à Wim Wenders, un cinéaste qui, lui aussi, a filmé la danse de près... même si de *Pina* à *Black swan*, il y a plus d'un pas ! Le cinéaste n'est cependant pas un novice : en 2011, il présidait la Mostra de Venise, où il distinguait le *Faust* d'Alexandre Sokourov. Notre homme a un goût prononcé pour l'expérimentation, qu'il mêle dans ses propres films à une bonne dose de sensations fortes. En quinze ans de carrière, il s'est ainsi taillé une jolie place



d'auteur indépendant au sein de l'industrie hollywoodienne – avec des hauts et des bas... Jusqu'à présent, le stimulant cocktail de recherche et de divertissement qui caractérise son cinéma s'accommode mieux de la modestie que de la démesure. Après le naufrage de l'ambitieux *The fountain*, il a ainsi trouvé un second souffle en réalisant *The wrestler*, "petit" film remarqué qui donnait à voir une autre renaissance, celle de l'acteur Mickey Rourke. Comme beaucoup, c'est sous la contrainte qu'Aronofsky donne le meilleur de lui-même. Il suffit de se souvenir de *Pi*, son premier film, entièrement financé grâce à des contributions de cent dollars de son entourage. Après l'accueil mitigé de sa superproduction *Noé*, Darren Aronofsky continue d'explorer. Il planche aujourd'hui sur un projet de série, *MaddAddam*, adaptée des livres de science-fiction de la romancière canadienne Margaret Atwood.

Jonathan Lennuyeux-Connène



SPÉCIAL BERLINALE

En marge de la Berlinale, qui se tient du 5 au 15 février, ARTE diffuse vingt-quatre longs et courts métrages présentés au festival au cours de sa longue histoire.

COUPLES

série de dix courts métrages de Johan Buchholz du lundi 2 au vendredi 13 février

LA FILLE AUX NEUF PERRUQUES

de Marc Rothemund mercredi 4 février à 20.50

REQUIEM FOR A DREAM

de Darren Aronofsky mercredi 4 février à 22.40

MIEL

de Semih Kaplanoglu jeudi 5 février à 23.05

MARGIN CALL

de J. C. Chandor dimanche 8 février à 20.45

LE TEMPS D'AIMER ET LE TEMPS DE MOURIR

de Douglas Sirk lundi 9 février à 20.50

L'IRLANDAIS

de John Michael McDonagh lundi 9 février à 23.00

CACHÉ

de Michael Haneke mercredi 11 février à 20.50

LA PARADE

de Srđan Dragojevic mercredi 11 février à 22.50

COURT-CIRCUIT N° 731

suivi de **PÊCHE DE NUIT** de Park Chan-wook et Park Chan-kyong vendredi 13 février à 0.10 et 1.00

LE PATIENT ANGLAIS

d'Anthony Minghella dimanche 15 février à 20.45

LE BOOM

DES ANTIDÉPRESSEURS

Selon l'OMS, quelque 350 millions de personnes souffrent de **dépression** dans le monde, soit 5 % de la population. Au centre d'une enquête diffusée par ARTE, cette "épidémie" très médiatisée a fait exploser la consommation d'antidépresseurs. Gros plan en chiffres.

En 2013, dans son annuel *Panorama de la santé*, l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques) a indiqué que la consommation d'antidépresseurs au sein des trente-quatre pays membres a été pratiquement multipliée par deux entre 2000 et 2011. Calculée en nombre de cachets par jour pour mille habitants, cette consommation globale recouvre cependant des situations fort contrastées, de l'Islande, championne des psychotropes (106 cachets) aux mauvais clients que constituent la Corée du Sud et le Chili (13 cachets). La France, qui autour des années 2000 détenait le record en la matière, se retrouve dans la moyenne des pays consommateurs, avec 50 cachets (un chiffre toutefois en augmentation), loin derrière l'Australie (89), le Canada (86) ou le Danemark (85).

ANXIÉTÉ GÉNÉRALISÉE

La très libérale institution rejoint du reste les conclusions du philosophe libertaire Miguel Benasayag, l'un des interlocuteurs de Michèle Dominici dans son documentaire *Dépression, une épidémie mondiale ?*, en soulignant l'impact direct de la crise financière de 2007 sur cette explosion. Au Portugal et en Espagne, deux des pays européens les plus touchés, la consommation d'antidépresseurs par habitant a augmenté respectivement de 20 % et de 23 % entre 2007 et 2011. La Grèce, pourtant



member de l'OCDE, ne figure pas dans ces chiffres, mais un député grec du parti Syriza interrogé dans le film délivre une glaçante statistique sur les suicides – "un toutes les dix-huit heures". Pas de statistiques non plus concernant les États-Unis, également membres de l'organisation, mais selon le chercheur américain Jerome Wakefield, qui témoigne lui aussi dans le documentaire, un quart des femmes âgées de 30 à 50 ans y seraient sous antidépresseurs ! "La hausse, estime l'OCDE, peut aussi s'expliquer par l'extension des indications de certains antidépresseurs à des formes plus légères de dépression, à l'anxiété généralisée ou à la phobie sociale", rejoignant là encore les analyses du film. Culte de la performance et de l'autonomie, individualisme, consumérisme, travail chronophage... : autant de facteurs porteurs d'un mal social commodément érigé en maladie. D'ailleurs, c'est en Allemagne, l'un des pays d'Europe à avoir connu une reprise économique plus rapide, que la consommation d'antidépresseurs a le plus fortement augmenté ces dernières années, avec 46 % de hausse entre 2007 et 2011.



Retrouvez en ligne une infographie complète sur le marché de la dépression.

© ARTE FACTORY



arte  NCERT

PHILHARMONIE DE PARIS OUVERTURE EN FÊTE MAJEURE

À LA MI-JANVIER, LA NOUVELLE GRANDE SALLE DE CONCERT parisienne ouvre ses portes au public lors d'une série de galas d'inauguration. Un événement à suivre, entre autres, sur la plate-forme d'ARTE dédiée au spectacle vivant.

LA PHILHARMONIE DE PARIS accueille à partir du 14 janvier le meilleur de la musique classique. Les festivités liées à son inauguration sont à l'image de sa mission : éclectiques et prestigieuses. À salle exceptionnelle, célébration exceptionnelle ! La nouvelle salle de concert s'offre deux soirées de gala pour fêter son ouverture, lors desquelles le chef estonien Paavo Järvi et l'Orchestre de Paris invitent en grande pompe des artistes au renom international.

LES JOURS SUIVANTS, la fête continue et l'Orchestre de Paris laisse sa place à des formations amies. Dans les nouvelles salles à l'acoustique irréprochable, revivront des compositions d'hier et d'aujourd'hui : œuvres contemporaines, motets baroques, ouvertures romantiques, chœurs... Une célébration de la musique sous toutes ses formes.

En partenariat avec 

RUN THE JEWEL EN SOIRÉE DE POCHE

Le duo hip-hop *old school* formé par le rappeur Killer Mike et le producteur et rappeur El-P riposte avec un second opus saisissant. Un an après un premier album qui a saisi la critique et charmé le public, Run The Jewel sort *RTJ2*. Toujours fidèle aux basics du hip-hop, les deux acolytes offrent des beats puissants contrebalancés par des arrangements électro travaillés. Sur des mélodies fragiles, le rap tonitruant de Killer Mike et la verve d'El-P reposent sur des paroles brillantes, pétries de colère, où la violence s'exprime sans concession. concert.arte.tv



CAMÉLIA JORDANA EN CONCERT À ARTE STUDIO

Dans son style délicat, porté par une voix singulière et touchante, l'enthousiasme est souvent nuancé par la mélancolie. Pour son premier album *Dans la peau*, sorti l'année dernière, elle s'est entourée de Mathieu Boogaerts, de Babx et de L, alias Raphaële Lannadère. La triomphatrice de *La nouvelle star* est l'auteure de la plupart des chansons, douces et poétiques ballades, où les harmonies vocales sont aussi subtiles et soignées que les arrangements instrumentaux. concert.arte.tv

EVA MENDES

BOMBA LATINA À LA PLASTIQUE SCULPTURALE, elle apparaît dans quelques séries télé, notamment dans *Urgences*, avant de se faire remarquer dans *Training day* aux côtés de Denzel Washington. Née à Miami en 1974, l'ancienne étudiante en marketing d'origine cubaine va dès lors enchaîner les blockbusters comme *2 fast 2 furious* et *Ghost rider*, avant que James Gray, en 2007, n'en fasse Amada, la petite amie de Bobby Green (Joaquin Phoenix) dans *La nuit nous appartient*. Compagne de Ryan Gosling avec lequel elle a tourné dans *The place beyond the pines*, maman depuis septembre d'une petite Esmeralda... Amada, elle sera en avril à l'affiche de *Lost river*, le premier film écrit et réalisé par Gosling. **La nuit nous appartient, lundi 2 février à 20.50**



CRÉÉ EN NOIR ET BLANC EN 1948 DANS LES PAGES DE L'HUMANITÉ par José Cabrera Arnal, républicain espagnol réfugié en France et ancien déporté, Pif le chien (roux dès 1952) fait les quatre cents coups dans une famille populaire, flanqué de son complice, le chat voyou Hercule. Rival de Mickey, cousin impérialiste d'Amérique, Pif commence sa longue carrière en dénonçant les injustices, pour s'imposer en icône de la presse communiste pendant près d'un demi-siècle, de *Vaillant* au culte *Pif gadget*, magazine dont les pois sauteurs du Mexique et autres lunettes astronomiques contribueront largement au phénomène éditorial. Selon Patrick Le Hyaric, le directeur de *L'humanité*, Pif pourrait prochainement faire son retour en kiosque. "*Glop ! Glop !*", comme dirait son fils, Pifou. **Pif, l'envers du gadget, samedi 31 janvier à 22.25**

ANTÓNIO ZAMBUJO

DANS L'ALENTEJO, SA RÉGION NATALE AU PORTUGAL, il a commencé par faire ses armes classiques à la clarinette. Installé à Lisbonne après ses études, il s'est imposé en maître du fado, sa passion de toujours, qu'il fait depuis vibrer et rayonner sur les scènes du monde entier. Digne héritier d'Amália Rodrigues, le chanteur nourrit son répertoire du large éventail musical de la culture lusophone, de la morna cap-verdienne à la bossa-nova brésilienne. Alors que *Rua da Emenda*, le sixième album de son quintette, vient de sortir, il se produira en concert le 23 janvier à La Cigale, à Paris. **La Folle Journée de Nantes, dimanche 1^{er} février à 17.25**





20.50 | L'AVENTURE HUMAINE STOCKHOLM 1628, L'AVENTURE DU "VASA"

L'incroyable histoire du *Vasa*, fier navire de guerre qui sombra lors de son voyage inaugural en 1628, mais dont l'épave renflouée est devenue l'une des attractions les plus populaires de Suède.

Pourquoi le *Vasa*, fleuron prometteur de la marine suédoise, a-t-il coulé quelques minutes après son lancement, le 10 août 1628 ? Ce documentaire en deux volets, qui a nécessité quatre ans de travail, retrace l'étrange destin du navire de guerre. Sous forme d'un docu-fiction, la première partie reconstitue le Stockholm de 1628, la construction du *Vasa* et sa mise à l'eau. La seconde partie revient sur les recherches pour retrouver le vaisseau, son sauvetage en 1961 et sa transformation en musée en 1990.

Première partie

Au début du XVII^e siècle, Stockholm, petite ville sale et dangereuse, compte un peu moins de 15 000 habitants. Lorsque le roi Gustave II Adolphe de Suède, en guerre contre la Pologne, veut constituer une flotte de grands navires, il passe commande à Henrik Hybertson, le plus puissant constructeur de la ville. Le *Vasa* doit être le premier d'une série de cinq vaisseaux destinés à compter parmi les plus beaux de leur temps...

Seconde partie

Le scandale du naufrage passé, le *Vasa* sombre dans l'oubli. L'épave est localisée trois siècles plus tard à la sortie du port de Stockholm. Les archéologues découvrent une coque presque intacte, mais aussi des outils, des objets usuels, des vêtements...

Documentaire d'Anders Wahlgrén (Suède, 2011, 2x45mn) - Production : Suecia Film AB, SVT (R. du 2/6/2013)



22.25 | POP CULTURE PIF, L'ENVERS DU GADGET

Véritable phénomène de presse, l'hebdomadaire *Pif gadget* a incarné la tradition qui liait la BD au combat politique. Retour sur la saga d'un titre culte.

Dès le début du XX^e siècle, avant même le Front populaire, la France connut une tradition de "BD de gauche". *Pif gadget* en fut l'apogée. Lancé en 1969 par les Éditions Vaillant sous l'égide du PCF, le magazine jeunesse fut le phénomène d'édition le plus incroyable des années 1970-1980, flirtant parfois avec le million d'exemplaires. Quatre fois plus que Mickey, son rival le plus sérieux ! Militant et transmetteur de valeurs – humanistes et internationalistes –, novateur avec ses "gadgets" ("pois sauteurs du Mexique" et autres "pifises"), cet hebdomadaire initiaque brillait aussi par ses séries cultes (*Pif, Gai-Luron, Raban, fils des âges farouches* et *Docteur Justice*) et les talents qui y publiaient : Goscinny, Gotlib, Mandryka, Uderzo et même Hugo Pratt... En retraçant son épopée sur le mode "Tout le monde n'a pas eu la chance d'avoir des parents communistes", et à travers les témoignages émus d'anciens lecteurs qui ont grandi avec lui et d'acteurs du journal, ce documentaire jubilatoire illustre sa modernité. Au faite de sa gloire, le magazine racontait son époque : l'engouement pour le plastique du début des années 1970 avec le gadget, l'émergence de l'érotisme dans ses pages, la sensibilisation progressive des lecteurs à l'écologie... Avant le déclin dans les années 1980, jusqu'à la chute, concomitante à celle de l'URSS.

Lire aussi page 9

arte CREATIVE

En vidéo, des anecdotes sur *Pif* et son homologue allemand *Yps*. Et un webdoc sur un projet fou et avorté, en 1975 : un magazine BD pour adultes nommé *Bazar*.

Et à écouter sur **arte RADIO**
La fabuleuse histoire de *Pif gadget* de Thomas Baumgartner (26mn)

Documentaire de Guillaume Podrovnik (France, 2014, 52mn)
Coproducteur : ARTE France, Flach Film Production

23.15 TRACKS

Mina Caputo
et Laura Jane Grace

Le duo de rock stars transgenres racontent leur histoire dans deux albums, *As much truth as one can bear* et *Transgender dysphoria blues*.

Ram Devineni

En Inde, la réalisatrice a conçu une BD multimédia pour sensibiliser l'opinion aux violences imposées aux femmes.

Bilderbuch

Pop et charme au programme. Les quatre p'tits gars passent pour le meilleur groupe germanophone actuel.

Jimmy Page

Aujourd'hui, l'immortel Mister Page, le maître du riff, gère l'héritage de Led Zeppelin et publie des enregistrements inédits.

Et aussi



Les ballades au piano de Mike Hadreas alias **Perfume Genius**, le rider français de l'extrême **Xavier de Le Rue** (photo) et la vidéo de ski la plus stylée de l'année, *Afterglow*.

arte .TV **7MAG**
En partenariat avec **inRockuptibles** **Dailymotion**
DEEZER

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
COURT-CIRCUIT N° 729
Magazine du court métrage (2015, 52mn)

6.00 HD M
LA CHAIR DE MA CHÈRE
Court métrage

6.10 HD +7 R
LES CHEMINS DE LA BEAUTÉ Inde, au-delà de Bollywood
Série documentaire

7.05 HD M
LE RÈGNE DE L'ARAIGNÉE
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Pianotine ; Les grandes dates de la science et de la technique ; L'opéra, quelle histoire ? ; Un rêve, un coach.

9.20 HD M
DANBÉ, LA TÊTE HAUTE
Téléfilm

10.50 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES Sierra Nevada - Naissance de la Californie
Série documentaire (2013, 10x26mn)
Une série documentaire à la découverte de toutes les Amériques, en compagnie de l'ethnologue David Yetman.

11.15 HD +7
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion
le 2 février à 3.15



12.00 HD +7
GRAND'ART
Léda, Io, Vénus, Danaé... - Leur vie sexuelle
Série documentaire
Multidiffusion
le 6 février à 3.45

12.30 +7
PHILOSOPHIE
Que gagne-t-on à perdre son temps ?
Magazine

12.55 +7
SQUARE
Magazine (2014, 30mn)
Chaque dimanche, des intellectuels, des eurodéputés, des créateurs et des artistes débattent.
Multidiffusion
le 7 février à 5.30

13.35 M
360°-GÉO
Les cavaliers de la steppe hongroise ; Naples, le maestro de la boxe
Reportages

15.15 HD M
STOCKHOLM 1628, L'AVENTURE DU "VASA"
Documentaire

16.50 +7
PERSONNE NE BOUGE ! Spécial Espions
Magazine
Multidiffusion
le 4 février à 6.55

17.25 HD
FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2015
Passions de l'âme et du cœur

SOIRÉE

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7
KARAMBOLAGE
Magazine de Claire Doutriaux (2015, 11mn)
Le mot "silhouette", fréquent dans la langue allemande ; l'histoire de *Bild*, journal le plus vendu en Allemagne ; la devinette.

20.10 HD +7
VOX POP
Combien coûte la monarchie à l'Europe ?
Magazine
Multidiffusion
le 3 février à 6.45

20.40 HD M
SILEX AND THE CITY New-Rock, New-Rock
Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)
Web a gagné la "Darwin Card" à la loterie : l'occasion pour ses parents de la rejoindre à New-Rock.

20.45 R
CINÉMA
LE QUAI DES BRUMES
Film
Multidiffusion
le 5 février à 13.35

22.15 HD +7 R
UN AMOUR IMPOSSIBLE
Marlene Dietrich et Jean Gabin
Documentaire
Multidiffusion
le 8 février à 17.30

23.10 HD +7
ARTE LOUNGE
Concert



0.00 HD
JAPANESE DELIGHT
Documentaire
Réalisation : Luc Riolon (2012, 1h) Le meilleur du hip-hop japonais, filmé lors de la 15^e Biennale de la Danse de Lyon. Une révélation.



1.05 HD +7 R
CONCERT DE COMMÉMORATION
Symphonie dite "Résurrection" de Gustav Mahler
Concert

2.40 HD M
LES GUERRIERS DU DIMANCHE
Documentaire

4.10 M
PHILOSOPHIE
Que gagne-t-on à perdre son temps ?
Magazine

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

11.15 METROPOLIS

Aujourd'hui : étape au **Havre** que Little Bob, célèbre rockeur à l'affiche du film *Le Havre* d'Aki Kaurismäki, décrit comme une ville portuaire et ouvrière grise, rude et parfois noyée dans le brouillard... *Metropolis* arpente ses docks et ses bars pour découvrir les charmes de la cité derrière sa façade austère. L'artiste : **Lore Krüger**, juive allemande en exil entre 1933 et 1945, que son odyssée photographique a menée de Majorque à New York en passant par Paris, Londres et Trinidad.

Magazine culturel (Allemagne, 2015, 43mn)

12.00 GRAND'ART LÉDA, IO, VÉNUS, DANAÉ... - LEUR VIE SEXUELLE



Troisième saison pour cette série d'initiation à la peinture pleine d'humour et de sensibilité. Léda séduite par un cygne, Io par un nuage, Vénus par un satyre, Danaé par une pluie d'or... Autant de figures mythologiques et d'occasions d'enchanter les appâts de la nudité féminine pour Corrège, qui s'est inspiré de la vie sexuelle des dieux dans ses derniers tableaux.

arte EDITIONS

La collection *Grand'art* est éditée en DVD chez ARTE Éditions.

Série documentaire d'Hector Obalk (France, 2014, 26mn)
Coproducteur : Corpus Productum, Esthonline & ARTE France, avec le soutien du CNC

12.30 PHILOSOPHIE QUE GAGNE-T-ON À PERDRE SON TEMPS ?

Qu'est-ce que perdre son temps ? Le temps de loisir, de vacances ou de télévision est-il vraiment libre, dans la mesure où il occupe une plage déterminée, prévue, et répond à la fonction économique du "repos" ? Le temps perdu peut-il être organisé ? Raphaël Enthoven s'entretient avec Pierre Cassou-Noguès, professeur de philosophie à l'université Paris VIII, et auteur de *La mélodie du tic-tac et autres bonnes raisons de perdre son temps* (Flammarion, 2013).

En partenariat avec 

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2015, 26mn)



16.50 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL ESPIONS

Story

Retour sur la saga à succès *Jason Bourne*, référence du cinéma d'action.

Archétype top

La série de films *Austin Powers*, écrite et jouée par le Canadien Mike Myers.

Clipologie

La chanson "GoldenEye" chantée par Tina Turner annonce en 1995 le retour de James Bond, après six ans d'absence.

Supercocktail

Léa Seydoux sera la prochaine James Bond Girl. Suivez la recette du cocktail éponyme, qui dure le temps d'un film.

Story

Quand OSS 117 ressurgit en 2006 sous les traits de Jean Dujardin.

Scandale !

Cinq aristocrates anglais se croisent à Cambridge et à la fin des années 1920, succombent au charme du communisme pour devenir de célèbres "taupes".

Perle rare

En 1983, sur la BBC, Terry Wogan reçoit Patrick Macnee, alias John Steed.

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2015, 35mn)
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo



17.25 FOLLE JOURNÉE DE NANTES 2015 PASSIONS DE L'ÂME ET DU CŒUR

Pour sa 21^e édition, la Folle Journée se pare d'intenses émotions musicales.

Depuis sa première édition dédiée à Mozart, en 1995, la Folle Journée de Nantes est le premier événement musical classique grand public de France, avec plus de 160 000 visiteurs sur cinq jours. René Martin, son directeur, a aussi forgé sa réputation en découvrant de jeunes talents internationaux.

LE KIOSQUE

Depuis le kiosque à musique de la Grande Halle de la Cité des congrès, Édouard Fouré Caul-Futy, maître de cérémonie, reçoit ses invités pour des chants et musiques populaires et traditionnels : le chanteur António Zambujo, magistrale voix du fado, l'accordéoniste Richard Galliano pour une variation sur Bach, le guitariste français Emmanuel Rossfelder et le Signum Saxophone Quartet.

LE CONCERT DE CLÔTURE

L'Orchestre Sinfonia Varsovia se produit sous la direction du chef russe Andris Poga. Au programme : *Le bal*, extrait de la *Symphonie fantastique* de Berlioz et le *Concerto pour piano n°2* de Chopin interprété par la jeune pianiste russe Yulianna Avdeeva. De grands airs d'opéras romantiques seront aussi interprétés par la soprano sud-africaine Pumeza Matshikiza et la Norvégienne Marita Solberg, qui chantent des extraits du répertoire, dont *La bohème* de Puccini, et une surprise en final...

Lire aussi page 9

Présenté par Édouard Fouré Caul-Futy

En partenariat avec 

Réalisation : Rémi Fournis et François-René Martin (France, 2015, 2h15mn) - Coproducteur : ARTE France, KM, Mirare



20.10 VOX POP COMBIEN COÛTE LA MONARCHIE À L'EUROPE ?

Chaque semaine, *Vox pop* enquête dans les coulisses de la société européenne.

L'enquête : en Grande-Bretagne, les aristocrates, riches propriétaires terriens, profitent des subventions de la politique agricole commune. D'ici à 2020, malgré leur immense fortune, ils vont recevoir une grande partie des 30 milliards d'euros alloués par les fonds européens. Pressée par les critiques, la Commission tente de mettre fin à cette injustice, mais elle se heurte à la puissance des lobbies. Toutes les tentatives de réforme de ce système aux relents féodaux ont échoué en 2013.

L'invité : **Herman Matthijs**, spécialiste européen des finances royales. Le zoom : la Norvège exporte 1,2 million de tonnes de saumon chaque année, soit plus de la moitié du marché mondial. Quand les médias qualifient ce poisson de "nourriture la plus toxique au monde", le puissant lobby des produits de la mer contre-attaque. Sans oublier le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2015, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, Magneto Presse

© ROGER KAHAN



20.45 | CINÉMA

LE QUAI DES BRUMES

"T'as d'beaux yeux, tu sais !" Le tandem Prévert – Carné sublime les amours fatales de Jean Gabin, le déserteur de la Coloniale, et de Michèle Morgan, l'orpheline mélancolique. Un inoubliable classique.

Un déserteur de la Coloniale arrive au Havre, espérant s'y cacher avant de repartir à l'étranger. Dans la baraque du vieux Panama, où il trouve refuge grâce à un clochard, il rencontre le peintre fou Michel Kross et une orpheline, Nelly, dont il tombe amoureux. La jeune femme mélancolique vit chez son tuteur, Zabel, qui tente d'abuser d'elle. Retrouvant le goût de vivre auprès de Nelly, Jean se croit sauvé...

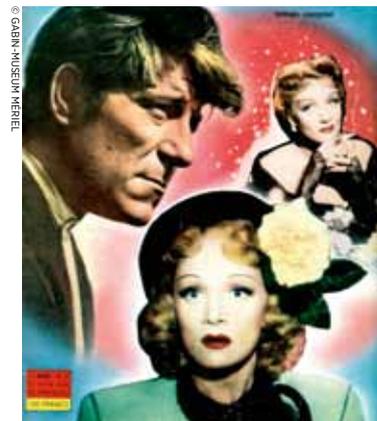
"DÉMORALISATEUR"

Réalisé dans la foulée d'*Hôtel du Nord*, un an avant *Le jour se lève*, *Le quai des brumes* marque à nouveau la fructueuse collaboration du tandem Carné/Prévert, qui atteindra son apogée en 1945 avec *Les enfants du paradis*. Reflet de la noirceur du climat d'avant-guerre, cette adaptation d'un roman de Pierre Mac Orlan en propose une version que l'écrivain lui-même qualifiera de *"nettement désespérée"*. Le Montmartre évoqué dans le livre laisse ainsi place à l'atmosphère pluvieuse et lugubre du Havre. Michèle Morgan et Jean Gabin, au jeu retenu, composent un duo de légende, habitant cette œuvre expressionniste,

comme hantée par la tragédie mondiale qui s'annonce. Bouleversant, l'acteur qui a tourné *Pépé le Moko* de Duvivier et *La grande illusion* de Renoir l'année précédente devient l'interprète privilégié d'une génération en plein désarroi. En dépit de son pessimisme, cette histoire d'amour fatal entre un déserteur et une pupille de la nation connaît un triomphe immédiat à sa sortie en salles, en 1938. Quelques années plus tard, jugé "démoralisateur" et défaitiste, le film sera interdit par le gouvernement de Vichy.

■ **Prix Louis-Delluc 1939 – Lion d'Or, Mostra de Venise 1938**

Film de Marcel Carné (France, 1938, 1h27mn)
 Scénario : Jacques Prévert, d'après le roman éponyme de Pierre Mac Orlan - Avec : Jean Gabin (Jean), Michel Simon (Zabel), Michèle Morgan (Nelly), Pierre Brasseur (Lucien), Édouard Delmont (Panama), Robert Le Vigan (le peintre) - Image : Eugen Schüfftan - Musique : Maurice Jaubert
 Production : Ciné-Alliance - (R. du 25/5/2009)



22.15

UN AMOUR IMPOSSIBLE MARLENE DIETRICH ET JEAN GABIN

Fondé sur une série d'entretiens et d'archives, ce film émouvant retrace l'idylle aussi passionnée que sans avenir entre les deux stars.

"C'était un homme tendre et aimant. Il m'a aimée comme je l'ai aimé. C'est une perte, à laquelle je pense jour et nuit." Ce n'est qu'à la mort de Gabin, en novembre 1976, que Marlene Dietrich perd définitivement l'espoir de revoir une dernière fois son grand amour. Pendant presque trente ans, elle avait attendu, en vain, un geste de réconciliation de l'amant d'antan. Mais lui – têtue comme il l'a toujours été – refusait de reprendre contact avec elle. L'idylle entre les deux vedettes de cinéma avait commencé pendant l'été 1941 à Hollywood. L'extravagante Prussienne et le Français taciturne ont formé un couple aussi romantique que passionné, uni dans la lutte contre le nazisme. Tous deux sont allés au front : elle pour divertir les troupes, lui comme chef de char. À l'aide d'archives et d'entretiens avec l'animateur Louis Bozon, qui fut le confident de Marlene, Jean-Jacques Debout, les enfants de Jean Gabin, Florence et Mathias, le film retrace cette histoire d'amour franco-allemande entre la Dietrich et "Gueule d'amour".

Documentaire de Daniel Guthmann (Allemagne, 2012, 52mn)
 Production : WDR - (R. du 20/1/2013)

23.10

ARTE LOUNGE

Le violoniste Daniel Hope et Alice Tumler accueillent de grands noms de la musique dans un club de Berlin.

Ce soir, Asaf Avidan, musicien folk propulsé au sommet des charts avec le remix de sa chanson *Reckoning song*, Jean-Yves Thibaudet, considéré comme l'un des meilleurs pianistes actuels, Salut Salon, quatuor à cordes féminin éclatant de drôlerie et de talent, auquel répond Daniel Hope, violoniste au jeu intense, aventurier de l'exploration musicale...

Asaf Avidan sera en concert sur ARTE le samedi 7 février vers minuit.

Concert (Allemagne, 2014, 1h) Coproduction : Berlin Studio TV Film GmbH, ZDF/ARTE

JOURNÉE

5.00 HD M
MÉLODIES POPULAIRES PAR LE TEREM QUARTET
La Folle Journée 2012
 Concert

5.55 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Nicaragua - Le pays des tremblements de terre
 Série documentaire

6.50 M
ARTE REPORTAGE

7.45 HD VOD M
LE PEUPLE DES VOLCANS
Le vagabond des cendres
 Série documentaire

8.30 HD R
X:ENIUS
Pourquoi rester assis nuit à la santé
 Magazine
 Multidiffusion
 le 3 février à 12.50

8.55 HD M
PRINTEMPS 45
 Documentaire

10.25 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Le parc de Yellowstone en hiver
 Série documentaire

10.55 R
ESCAPADE GOURMANDE
 Nîmes
 Série documentaire

11.20 HD M
CONTES DES MERS
Alaska, la baie des glaciers
 Série documentaire

12.05 HD R
360°-GÉO
Birmanie : le moine, le village et la lumière
 Reportage

12.50 M
X:ENIUS
Le chanvre : une ressource écologique pour la production de vêtements ?
 Magazine

13.20 R
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
CERCHEZ HORTENSE
 Film de Pascal Bonitzer (2012, 1h40mn)
 Une comédie fluide et enlevée sur les



désillusions d'un quinquagénaire avec un Bacri truculent.

15.10 HD R
COUPLES
Friederike Kempter / Mehdi Nebbou
 Court métrage

15.40 HD R
PORTS D'ATTACHE
Stockholm
 Série documentaire (2013, 13x52mn)
 Troisième saison des escales dans les plus beaux ports de la planète, avec la photographe Heidi Hollinger.

16.30 HD M
LES MAMMOUTHS, GÉANTS DE L'ÂGE DE GLACE
 Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Pourquoi rester assis nuit à la santé
 Magazine

17.50 HD R
CURIOSITÉS ANIMALES
La vie dans le grand froid : le manchot empereur et la grenouille des bois
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 7 février à 10.30

18.15 HD M
L'INDE SAUVAGE
Au fil du Gange
 Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD R
INDOCHINE SAUVAGE
Le Cambodge
 Série documentaire
 Multidiffusion
 le 7 février à 15.00



19.45 R
ARTE JOURNAL

20.05 HD R
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD R
SILEX AND THE CITY
Paléolywood
 Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)
 Les Dotcom retrouvent leur fille à Paléolywood, où elle est venue tenter sa chance. Mais n'est pas Marilyn Lascaux qui veut...



20.50 HD R
VF/VOSTF
CINÉMA
LA NUIT NOUS APPARTIENT
 Film
 Multidiffusion
 le 5 février à 0.45

22.40 HD VF/VOSTF
CINÉMA
L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLÉRA
 Film
 Multidiffusion
 le 3 février à 13.35

0.55 HD
LA LUCARNE
MA CHAMBRE SYRIENNE
 Documentaire

2.05 HD R
LES NIBELUNGEN
Histoire d'un film
 Documentaire de Guido Altendorf et Anke Wilkening (2011, 1h10mn)
 Comment fut conçue et réalisée la première superproduction de l'histoire du cinéma allemand, signée Fritz Lang.

3.15 HD M
METROPOLIS
 Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- R** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



15.10 COUPLES FRIEDERIKE KEMPTER MEHDI NEBBOU

Du 2 au 13 février, dix couples en crise sur le divan du psy, interprétés par la crème du cinéma allemand.

Dix couples en pleine crise se retrouvent sur le divan du psy. En trois minutes, cette série intimiste et mordante offre autant de scènes de la vie conjugale, interprétées par la crème du cinéma allemand : Katja Riemann, Dominique Horwitz, Heike Makatsch, David Kross, Fahrim Yardim, Nora Tschirner ou, aujourd'hui, les jeunes et beaux Friederike Kempter et Mehdi Nebbou.

(Paire) Série de Johann Buchholz (Allemagne, 2013, 10x32mn, VF)

17.50 CURIOSITÉS ANIMALES LA VIE DANS LE GRAND FROID : LE MANCHOT EMPEREUR ET LA GRENOUILLE DES BOIS

Galerie de portraits animaux plus insolites les uns que les autres.

Certains animaux parviennent à survivre par des températures si basses qu'ils semblent défier les lois de la nature. Comment font-ils ? Le grand naturaliste britannique David Attenborough présente aujourd'hui le manchot empereur, unique animal capable de se reproduire dans l'hiver glacial de l'Antarctique, et une minuscule grenouille qui survit à la saison froide en se laissant littéralement congeler.

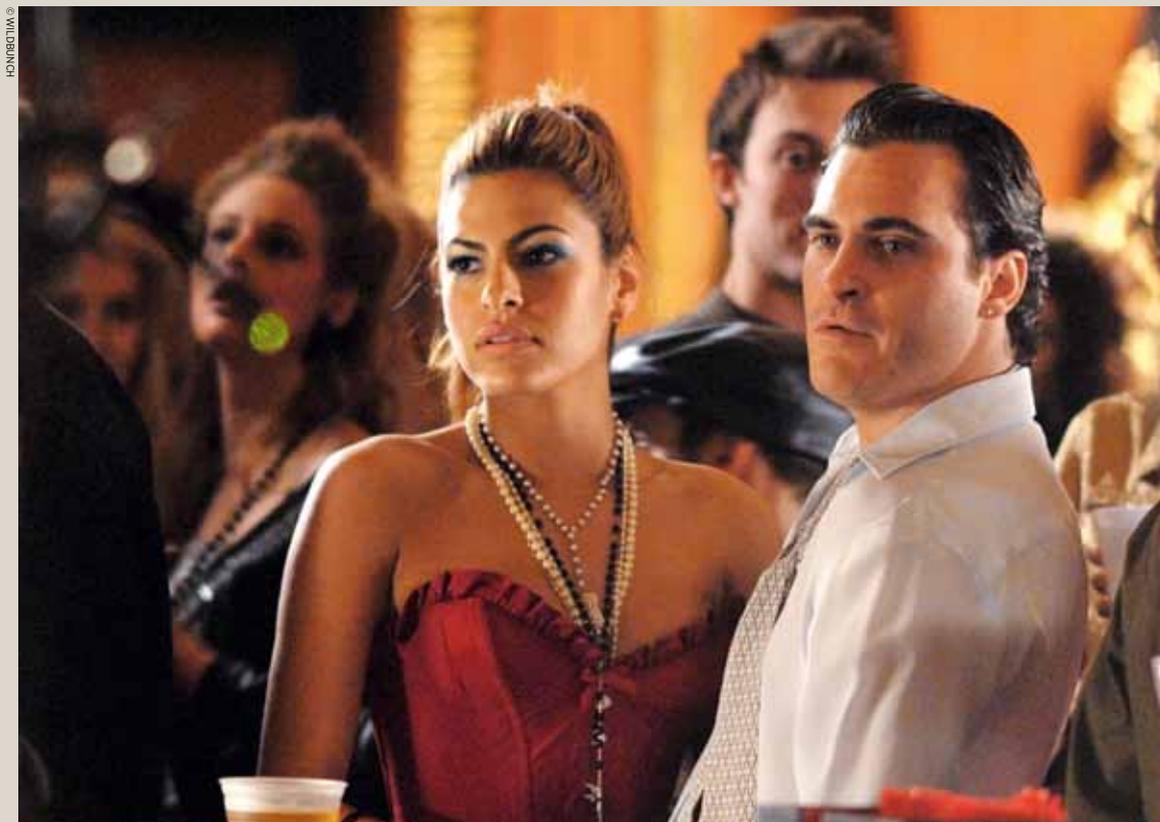
Série documentaire (Royaume-Uni, 2013, 10x30mn)
 Réalisation : Sharmila Choudhury - Production : Humble Bee Films Production for Eden (UKTV)

19.00 INDOCHINE SAUVAGE LE CAMBODGE

Un voyage inédit à la découverte de la nature indochinoise.

Au Cambodge, la mousson offre l'occasion de découvrir, dans leurs biosphères respectives, la panthère nébuleuse, l'ours noir d'Asie, le vautour royal et le singe langur.

Série documentaire (Royaume-Uni, 2014, 5x43mn)
 Réalisation : James Hemming



20.50 | CINÉMA

LA NUIT NOUS APPARTIENT

Quand la loi du sang, affaire de famille et de violence, s'empare de la nuit à New York... Nerveux, sombre et virtuose, le troisième film de James Gray impressionne par son génie immersif et brutal. Un chef-d'œuvre du polar.

New York, 1980. Au club *El Caribe*, des centaines de corps s'oublent dans la musique chaude et l'alcool. Flamboyant, radieux, Bobby Green navigue entre ses convives et sa maîtresse, la sculpturale Amada, le nez blanchi par la cocaïne. Gérant de la boîte de nuit, il est proche du propriétaire, un mafieux d'origine russe. À quelques rues de là, la police de New York s'épuise dans une lutte inégale. Sous l'uniforme, le père de Bobby et son frère Joseph cherchent à démanteler un réseau de drogue dans le quartier slave. Une nuit qui danse contre une autre qui tue, deux frères comme les deux facettes d'une même pièce, et la violence qui engendre la violence... Entre le pouvoir de l'argent et sa famille, Bobby devra choisir.

SANG POUR SANG

Pour son troisième film, chef-d'œuvre tendu de bout en bout, James Gray (*Little Odessa*, *Two Lovers*) fait montre d'une maîtrise absolue, tant dans l'écriture que dans la précision du cadre. À travers le parcours de deux frères que tout oppose, par-delà les frontières de la morale et des territoires, il suit une sanglante et implacable passation

de pouvoirs. D'un meurtre à l'autre, l'autorité du père, commandant de police (impeccable Robert Duvall) glisse sur les épaules du fils Joseph, l'héritier justicier, puis sur celles de Bobby, fils indigne et intense (Joaquin Phoenix, une fois encore habité), guidé par son seul instinct de survie. Un polar traité comme un drame shakespearien, où s'entremêlent rivalité, cruauté et loyauté. Dos au mur, les protagonistes sont précipités vers leur destin, emportés par la terreur et la brutalité de la violence. Entre les chaudes couleurs des clubs où l'argent, l'alcool et la drogue coulent à flots, et l'austérité glacée des postes de police, deux univers se heurtent. Peu à peu, l'image se ternit et projette son aura, malade et blafarde, sur les mauvais choix, deuils et renoncements. Le son nous immerge au cœur de l'action. Scène culte, la course-poursuite en voiture est filmée sous des trombes d'eau. Souffles courts, martèlement de la pluie, chuintement lancinant des essuie-glaces... : tout suggère l'étouffement et cette hyperconscience qui précède le désastre. Une leçon de cinéma, tout à la fois d'auteur et d'action.

■ Sélection officielle, Cannes 2007

Lire aussi page 9

(*We own the night*) - Film de James Gray (États-Unis, 2007, 1h53mn, VF/VOSTF) - Scénario : James Gray
Avec : Joaquin Phoenix (Bobby Green), Mark Wahlberg (Joseph Grusinsky), Eva Mendes (Amada Juarez), Robert Duvall (Burt Grusinsky), Moni Moshonov (Marat Buzhayev), Alex Veadov (Vadim Nezhinski) - Musique : Wojciech Kilar
Image : Joaquin Baca-Asay
Production : Columbia Pictures, 2929 Productions



22.40 | CINÉMA L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLÉRA

L'histoire d'un amour interdit perdurant pendant plus d'un demi-siècle, adaptation soignée d'un grand roman de Gabriel García Márquez, avec Javier Bardem en amoureux transi.

À la fin du XIX^e siècle, en Colombie, un jeune télégraphiste sans le sou, Florentino Ariza, croise le regard de Fermina. Le coup de foudre est réciproque. Poète ne jurant que par l'amour, il fait la promesse de l'aimer jusqu'à la fin de ses jours. Mais le père de Fermina s'oppose à leur mariage. La jeune femme finit par épouser un docteur respecté, Juvenal Urbino. Brisé, Florentino surmontera son désespoir en multipliant les conquêtes. Plus de cinquante ans après sa première rencontre avec Fermina, le télégraphiste, devenu riche armurier, la retrouve pour lui jurer à nouveau fidélité.

ENVOÛTEMENTS

En s'attaquant à un monument de la littérature contemporaine, Mike Newell (*Quatre mariages et un enterrement*) a relevé un pari périlleux. Dans cette réflexion sur la passion et le désir, le réalisateur parvient pourtant à recréer l'atmosphère envoûtante du roman de García Márquez. À travers une reconstitution très hollywoodienne, les héros, à l'image de Florentino (Javier Bardem), amoureux transi et séducteur fatal, naviguent dans une Colombie à la fois enchantée et déchirée par les guerres civiles, à l'aube du XX^e siècle. Un film empreint d'une périlleuse mélancolie.

(*Love in the time of cholera*) - Film de Mike Newell (États-Unis, 2007, 2h13mn, VF/VOSTF) - Scénario : Ronald Harwood, d'après le roman éponyme de Gabriel García Márquez - Avec : Javier Bardem (Florentino Ariza), Unax Ugalde (Florentino Ariza jeune), Giovanna Mezzogiorno (Fermina Urbino), Benjamin Bratt (le Dr Juvenal Urbino) - Image : Affonso Beato - Musique : Antonio Pinto - Production : New Line Cinema, Stone Village Pictures, Grosvenor Park Media



0.55 | LA LUCARNE MA CHAMBRE SYRIENNE

Réalisateur et peintre syrien, Hazem Alhamwi retrace son parcours jusqu'à la révolution et plonge au cœur du drame de son pays.

Ancien étudiant des Beaux-Arts né en 1980, le réalisateur syrien Hazem Alhamwi se souvient de sa vie en Syrie, de son enfance à la révolution née du printemps arabe, en 2011. Dans un pays paralysé par l'oppression et le culte du chef, il a trouvé sa voie entre les quatre murs de sa chambre, dessinant comme un forcené pour traduire la peur et la douleur qui oppriment voisins, amis, artistes et créateurs. Des dessins qu'en 2011, il commence à filmer pour les croiser avec les témoignages, parfois anonymes, de son entourage. Plusieurs de ses interlocuteurs, ayant déjà connu de longues années de prison, redoutent de nouvelles répressions. D'autant qu'entre le début du tournage et sa fin, il y a quelques mois, la situation n'a cessé d'empirer. Plus ou moins libre au début de la révolution, la parole est devenue dangereuse. Filmer, malgré le danger qui guette... Avec ce documentaire poignant, Alhamwi propose une immersion au cœur du drame syrien, et revient sur les origines de la guerre, en analysant l'implacable régime de terreur mis en place par les Assad, père et fils.

Documentaire de Hazem Alhamwi (Allemagne/France/Syrie, 2014, 1h10mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
L'ORCHESTRE DE PARIS JOUE BRUCH ET RESPIGHI
Concert

5.50 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Cuetzalan célèbre saint François d'Assise
Série documentaire

6.45 HD M
VOX POP
Combien coûte la monarchie à l'Europe ?
Magazine

7.15 HD M
YOUROPE
Légal, illégal ?
Le cannabis en Europe
Magazine

7.45 HD VOD M
LE PEUPLE DES VOLCANS
Le temple des phénix
Série documentaire

8.30 HD R
X:ENIUS
Histoire de la criminalistique
Magazine
Multidiffusion
le 4 février à 12.50

8.55 HD M
GUERRE DE L'OMBRE AU SAHARA
Documentaire

9.50 M
TORPILLÉ À L'AUBE - LE NAUFRAGE DU "SZENT ISTVÁN"
Documentaire

10.50 HD R
ESCAPEE GOURMANDE
Aix-les-Bains
Série documentaire

11.20 HD M
CONTES DES MERS
Islande, sur le cercle polaire
Série documentaire



12.05 HD R
360°-GÉO
Les derniers orangs-outans de Sumatra
Reportage

12.50 HD M
X:ENIUS
Pourquoi rester assis nuit à la santé
Magazine

13.20 HD
ARTE JOURNAL

13.35 HD M VF/VOSTF
CINÉMA
L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLÉRA
Film de Mike Newell (2007, 2h13mn)
Adaptée d'un roman de Gabriel García Márquez, l'histoire d'un amour interdit perdurant pendant plus d'un demi-siècle, avec Javier Bardem en amoureux transi.

15.50 HD
COUPLES
Jana Klinge / Mirko Lang
Série de courts métrages

16.10 HD R
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Chili, les îles Chiloé
Série documentaire

16.35 HD M
STOCKHOLM 1628, L'AVENTURE DU "VASA" (1)
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Histoire de la criminalistique
Magazine

17.50 HD
CURIOSITÉS ANIMALES
La mauvaise réputation : le gorille et la chauve-souris
Série documentaire (2013, 10x30mn)
Réalisation : Sharmila Choudhury
Lorsqu'elle invente, la nature prend parfois des directions insoupçonnées...
Multidiffusion
le 7 février à 10.55

18.15 HD M
L'INDE SAUVAGE
Au pays des Nagas
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
INDOCHINE SAUVAGE
La Malaisie
Série documentaire
Multidiffusion
le 7 février à 15.45



19.45 HD
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD
SILEX AND THE CITY
Festival de Carne
Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)
Pour lutter contre la consommation de viande, Uri et Werther décident de kidnapper Juliette Bidoche au "Festival de Carne"...

20.50 > 22.30 HD
THEMA
NATURE, LE NOUVEL ELDORADO DE LA FINANCE
Documentaire

22.20
DÉBAT

22.30 HD
DÉPRESSION, UNE ÉPIDÉMIE MONDIALE ?
Documentaire

23.55 HD R
HISTOIRE VATICAN II
Le concile qui a changé l'Église
Documentaire
Multidiffusion
le 17 février à 17.15



0.50 HD
YANOMAMI
Une guerre d'anthropologues
Documentaire

2.30 HD VOSTF
PAPADOPOULOS & SONS
Film

4.15 HD M
YOUROPE
Légal, illégal ?
Le cannabis en Europe
Magazine



20.50 > 22.30 | THEMA
NATURE, LE NOUVEL ELDORADO DE LA FINANCE

Combien vaut la nature ? Combien peut-elle rapporter ? À l'heure où l'on craint le pire pour la biodiversité, ce documentaire révèle la financiarisation croissante des ressources naturelles par les banques et les investisseurs privés. Édifiant.

Soirée présentée par Andrea Fies
arte FUTURE

La course au profit généralisé et le marché global ont largement contribué à la crise écologique actuelle. Pourtant, les mondes de l'économie et de la finance prétendent renverser la tendance et sauver la planète en la protégeant à leur façon, c'est-à-dire avec de l'argent. C'est bien l'émergence d'un nouveau marché, celui de la protection environnementale, que décrypte le documentaire de Sandrine Feydel et Denis Delestrac – l'auteur du *Sable, enquête sur une disparition*, récemment diffusé par ARTE. Encore embryonnaire il y a quelques années, ce marché est aujourd'hui l'un des plus prometteurs en terme de profit. Son mode de fonctionnement est simple. De plus en plus de sociétés financières ou d'assurances, parfois précédées par les économistes, attribuent un coût à la nature. Combien vaut la forêt d'Amazonie ? Quelle est la valeur marchande de l'incessant labeur de pollinisation accompli par les abeilles ? Jusqu'ici, l'"invisibilité économique" de la nature ne jouait pas en sa faveur : les marchés n'aiment ni l'abon-



dance ni la gratuité. Mais avec la raréfaction des ressources et la disparition programmée de certaines espèces, l'équation a changé. La loi de l'offre et de la demande peut maintenant s'appliquer aux richesses naturelles. Ainsi, des banques et des fonds d'investissements, pourtant responsables de la dernière crise financière en date, achètent d'immenses zones naturelles riches en espèces animales et végétales menacées. Monétarisées et financiarisées, ces réserves sont ensuite transformées en produits boursiers possiblement spéculatifs. On peut donc acheter des actions "mouche", "orang-outan" ou "saumon". En investissant dans ces titres, les entreprises polluantes obtiennent des "certificats de bonne conduite" qui les dispensent de suspendre leurs activités les plus néfastes...

LA NATURE DE L'ARGENT

Fruit d'un patient et minutieux travail d'investigation, *Nature, le nouvel eldorado de la finance* met en relief les mécanismes d'un système naissant qui pourrait se révéler une entreprise de tartufferie mondiale. Interrogeant financiers, experts et penseurs, le film confronte les points de vue antagonistes et multiplie les exemples concrets de populations et milieux naturels menacés par ces nouvelles pratiques. L'enquête dresse un vaste panorama des intérêts en jeu et des lobbies en action autour de ce "nouveau" capital naturel, se demandant au final quelles valeurs défendent réellement ceux qui attribuent un coût à la nature. Une nouvelle crise financière pourrait en effet résulter de la spéculation et de l'effondrement de ces nouveaux marchés...

Suivi à 22.20 d'un débat animé par Andrea Fies. Le nom de l'invité sera communiqué ultérieurement.

Lire aussi pages 4-5

Documentaire de Sandrine Feydel et Denis Delestrac (France, 2014, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Via Découverte



22.30 DÉPRESSION, UNE ÉPIDÉMIE MONDIALE ?

Une enquête internationale rigoureuse qui interroge la hausse vertigineuse des cas de dépression et de la consommation d'antidépresseurs. Selon l'Organisation mondiale de la santé, la dépression affecterait 350 millions de personnes dans le monde et le nombre de cas ne cesserait de croître. À la une des journaux, on parle d'épidémie... Au Japon, le nombre de personnes dépressives est passé ainsi de quelques dizaines de milliers dans les années 1990 à 250 000 en l'an 2000, jusqu'à atteindre plus d'un million aujourd'hui. Une tendance qui n'épargne aucun pays. Quant à la consommation mondiale d'antidépresseurs, elle a doublé en une décennie, de 2000 à 2011. Comment expliquer ces données alarmantes ? Comment nos sociétés en sont-elles arrivées à produire de la dépression à grande échelle ? Si la maladie laisse souvent l'individu seul face à sa détresse et à son histoire personnelle, ce film propose à l'inverse d'interroger les raisons collectives de notre désarroi. Du Japon à la Grèce en passant par l'Allemagne, les États-Unis, la Suisse et la France, des médecins, des philosophes, des sociologues, des anthropologues et des

travailleurs sociaux, tous témoins et acteurs de ce phénomène, s'interrogent sur les racines et les conséquences de cette hausse vertigineuse "épidémie".

CRISES

Comment les chiffres sont-ils calculés ? D'après quelles données le diagnostic de dépression est-il posé, et par qui ? Comment l'arrivée d'une nouvelle classification des symptômes aux États-Unis (le DSM) a-t-elle bouleversé l'idée que nous nous faisons de la santé mentale et de nous-mêmes ? En croisant les regards, le film explore l'envers de notre monde contemporain, des exigences qu'il impose, des risques liés à une vision exclusivement pathologique de nos crises personnelles et collectives, qui ne propose à nos impasses qu'une solution médicamenteuse.

Lire aussi page 7



Documentaire de Michèle Dominici (France, 2014, 1h15mn) - Coproduction : ARTE France, Flach Film Production

JOURNÉE

5.15 HD M
DE VIENNE À BROADWAY
Concert

6.00 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Sierra Nevada - Naissance de la Californie
Série documentaire

6.25 M
X:ENIUS
Comment aider un enfant atteint du syndrome de Down ?
Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Espions
Magazine

7.45 HD VOD M
LE PEUPLE DES VOLCANS
Les saumons du lac Surprise
Série documentaire

8.30 HD R
X:ENIUS
Comment avoir de belles dents pour la vie ?
Magazine
Multidiffusion
le 5 février à 12.50

8.55 HD M
LES VILLES DU FUTUR (1-3)
Les nouvelles villes ; Les villes intelligentes ; Les fermes verticales
Série documentaire

11.40 R
ESCAPADE GOURMANDE
Jerez - Andalousie
Série documentaire

12.05 HD R
360°-GÉO
La Sardaigne des hommes et des chevaux
Réalisation : Svea Andersson (2010, 43mn) Chaque année, une fête populaire sarde réunit des cavaliers pour une course spectaculaire.

12.50 HD M
X:ENIUS
Histoire de la criminalistique
Magazine

13.20 HD
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
MATCH POINT



Film de Woody Allen (2005, 2h04mn)
Un thriller grinçant au scénario diabolique, avec Jonathan Rhys Meyers et Scarlett Johansson.

15.40 HD
COUPLES
Samuel Finzi / Marc Haselbach
Court métrage

15.45 HD R
PORTS D'ATTACHE
Doha
Série documentaire

16.35 HD M
STOCKHOLM 1628, L'AVENTURE DU "VASA" (2)
Documentaire

17.25 HD M
X:ENIUS
Comment avoir de belles dents pour la vie ?
Magazine

17.50 HD
CURIOSITÉS ANIMALES
Des animaux à armure : le rhinocéros et le hérisson
Série documentaire (2013, 10x30mn)
Galerie de portraits animaux plus insolites les uns que les autres.
Multidiffusion
le 7 février à 11.20

18.15 HD M
L'INDE SAUVAGE
L'Himalaya
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
INDOCHINE SAUVAGE
La Thaïlande



Série documentaire (2014, 5x43 mn) Pour les amateurs de plantes médicinales, animaux compris, la Thaïlande est un paradis.
Multidiffusion
le 7 février à 16.30

19.45 HD
ARTE JOURNAL

20.05 HD
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD
SILEX AND THE CITY
Les brico-sapiens
Série d'animation

20.50 HD
CINÉMA
LA FILLE AUX NEUF PERRUQUES
Film
Multidiffusion
le 24 février à 13.30

22.40 HD
VF/VOSTF
CINÉMA
REQUIEM FOR A DREAM
Film

0.20 HD R
LES STUDIOS BABELSBERG
Le Hollywood allemand



Documentaire de Daniel Finkernagel et Alexander Lück (2011, 52mn)
L'histoire magique et mouvementée des studios Babelsberg, berceau du septième art allemand.

1.15 HD M
LE CONVOI DE LA PEUR
Film

3.20 R
QUAND LES LANGUES DISPARAISSENT... (1)
Des voix qui s'éteignent
Documentaire

4.10 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Mexique - Le langage sifflé des Indiens
Série documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- HD** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



20.50 | CINÉMA

LA FILLE AUX NEUF PERRUQUES



Une jeune femme atteinte d'un cancer décide de vivre plus intensément. Un hymne à la joie de vivre tiré du best-seller autobiographique de la Hollandaise Sophie van der Stap.

Une toux insistante contraint Sophie, une jeune femme débordante de projets, à consulter un médecin. Le diagnostic est terrifiant : elle a développé une forme rare de cancer et ses chances de survie sont de moins de 50 %. Pour se battre contre le "crabe", elle devra subir des séances de chimiothérapie durant trente-deux semaines. Sachant qu'elle risque de perdre ses cheveux, Sophie prend le mal à la racine (!) et se fait raser le crâne. Elle portera désormais non pas une, mais des perruques dont elle fait bientôt collection. Elle découvre qu'elle peut en jouer : à chaque nouvelle coiffure, ce sont sa personnalité et son identité qui changent...

DRAME JOYEUX

Marc Rothemund (*Sophie Scholl - Les derniers jours*, une coproduction ARTE) signe une adaptation tout en sensibilité de l'autobiographie de Sophie van der Stap. Du drame raconté par la journaliste hollandaise, le réalisateur tire un film tragi-comique plein de joie de vivre et de foi en l'avenir. L'évolution des divers personnages face à la maladie est narrée avec délicatesse, mais reste empreinte de réalisme. Un équilibre rare.

■ **Sélection allemande, Berlinale 2013**

(*Heute bin ich blond*) Film de Marc Rothemund (Allemagne/Belgique, 2013, 1h48mn, VOSTF) - Scénario: Katharina Eyssen, d'après le livre éponyme de Sophie van der Stap - Avec : Lisa Tomaschewsky (Sophie Ritter), Karoline Teska (Annabel), Alice Dwyer (Saskia Ritter), Peter Prager (Wolfgang Ritter) - Image : Martin Langer - Montage : Simon Gstöttmayr - Production : Goldkind Filmproduktion, Scope Pictures, ARD Degeto Film, Universum Film, Odeon Film, Arri Film & TV Services, Lunaris Film und Fernsehproduktion



22.40 | CINÉMA

REQUIEM FOR A DREAM

Quatre drogués tombent dans une spirale destructrice. Un film coup de poing magistralement interprété, d'après le chef-d'œuvre de Hubert Selby Jr.

Harry Goldfarb est un jeune diplômé accro à l'héroïne. Pour payer sa dope, il vole et revend le poste de télévision de sa mère, Sara, une veuve pauvre qui perd le sens du réel. Dépendante de la télé, celle-ci se gave d'amphétamines pour maigrir et espère ainsi passer dans son émission préférée. Parallèlement, Harry, sa petite copine et son meilleur ami, devenus de gros consommateurs de drogue, organisent un "coup" dans le but de s'enrichir pour financer leur addiction croissante. Peu à peu, tous s'enfoncent dans l'horreur.

ÉLECTROCHOC

Adapter à l'écran *Retour à Brooklyn*, le livre culte d'Hubert Selby Jr – auteur du non moins génial *Le démon* – semblait relever de la gageure. Et pourtant, s'il ne colle pas totalement à l'œuvre de l'écrivain américain, Darren Aronofsky parvient à restituer l'univers "selbien". Oppressant, dérangeant, d'une noirceur rare, *Requiem for a dream* glisse irrémédiablement vers la tragédie. Plus qu'un film sur les drogues, il dépeint les ravages de l'addiction, amplifiés par la solitude endémique de la société américaine – et plus généralement, occidentale. Héroïne, amphétamines, émissions télévisées créti-

nisantes : les dépendances des quatre paumés les entraînent dans une implacable descente aux enfers. L'espoir disparaît vite, laissant place à une souffrance insondable. Aronofsky accentue la malaise et immerge le spectateur dans le quotidien des personnages par une mise en scène au rythme soutenu, où des scènes identiques se répètent de bout en bout. L'irrespirable puissance du film est amplifiée par la musique de Clint Mansell, aussi mélodieuse qu'angoissante. Présente telle une antenne, elle accentue le drame latent qui ne laissera personne insensible, ni psychologiquement, ni physiquement. Un véritable électrochoc.

Lire aussi page 6

Film de Darren Aronofsky (États-Unis, 2000, 1h39mn, VF/VOSTF) - Scénario : Darren Aronofsky, d'après le roman de Hubert Selby Jr *Retour à Brooklyn* - Avec : Ellen Burstyn (Sara Goldfarb), Jared Leto (Harry Goldfarb), Jennifer Connelly (Marion Silver), Marlon Wayans (Tyrone C. Love), Christopher McDonald (Tappy Tibbons) - Image : Matthew Libatique - Musique : Clint Mansell - Production : Artisan Entertainment, Bandeira Entertainment, Industry Entertainment, Protozoa Pictures, Sibling Productions, Thousand Words, Truth and Soul Pictures

JOURNÉE

5.10 HD M
DAVID GARRETT INTERPRÈTE FRITZ KREISLER
 Concert

5.55 M
VOYAGE AUX AMÉRIQUES
Le lac Supérieur - Un océan d'eau douce ; Hawaii, les volcans source de vie
 Série documentaire (2013, 10x26mn)

7.00 HD M
METROPOLIS
 Magazine

7.45 HD M
UN BILLET DE TRAIN POUR...
Le sud de l'Inde
 Série documentaire

8.30 HD #7 R
X:ENIUS
Le chien : le meilleur allié de l'homme
 Magazine
 Multidiffusion
 le 6 février à 12.50



8.55 HD VOD M
ARCTIQUE, LA CONQUÊTE GLACIALE
 Documentaire

10.25 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Le val Gardena
 Série documentaire

10.55 #7 R
ESCAPADE GOURMANDE
Richerches, village de la truffe
 Série documentaire

11.20 HD M
CONTES DES MERS
Un été en Nouvelle-Zélande - Les Marlborough Sounds
 Série documentaire

12.05 HD #7 R
360°-GÉO
Les bûcherons du Canada
 Reportage

12.50 HD M
X:ENIUS
Comment avoir de belles dents pour la vie ?
 Magazine

13.20 #7
ARTE JOURNAL

13.35 M
CINÉMA
LE QUAI DES BRUMES
 Film de Marcel Carné (France, 1938, 1h27mn)
 Les amours fatales de Jean Gabin, le déserteur de la Coloniale, et de Michèle Morgan, l'orpheline mélancolique. Un inoubliable classique.

15.05 HD
COUPLES
Melika Foroutan / Dominique Horwitz
 Série de courts métrages

15.30 HD #7 R
PORTS D'ATTACHE
Naples
 Série documentaire

16.20 VOD M
GEORGE V ET LA REINE MARY (2)
La renaissance de la monarchie britannique
 Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Le chien : le meilleur allié de l'homme
 Magazine

17.50 HD #7 R
CURIOSITÉS ANIMALES
Une vie sans sexe : le dragon de Komodo et le puceron
 Série documentaire (2013, 10x30mn)
 Lorsqu'elle invente, la nature prend parfois des directions insoupçonnées...



Multidiffusion
 le 7 février à 11.45

18.15 HD M
L'INDE SAUVAGE
Le désert de Thar
 Série documentaire (2011, 5x43mn)
 Partez à la découverte des régions les plus sauvages de l'Inde et de leurs habitants.

SOIRÉE

19.00 HD #7
INDOCHINE SAUVAGE
Le Vietnam
 Série documentaire
 Multidiffusion

le 7 février à 17.25

19.45 #7
ARTE JOURNAL

20.05 HD #7
28 MINUTES
 Magazine

20.45 HD #7 R
SILEX AND THE CITY
50 nuances de graisse
 Série d'animation

20.50 HD #7 R
VF/VOSTF
SÉRIE MEURTRES À SANDHAMM
Du sang sur la Baltique - Saison 2
 Série
 Multidiffusion
 le 25 février à 1.25

23.05 HD #7 R
VF/VOSTF
CINÉMA
MIEL
 Film

0.45 HD R
VF/VOSTF
LA NUIT NOUS APPARTIENT
 Film



2.35 HD R M
BANCS PUBLICS (Versailles Rive droite)
 Film

☑ sous-titrage pour sourds et malentendants

☑ audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

#7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

17.20 X:ENIUS LE CHIEN : LE MEILLEUR ALLIÉ DE L'HOMME

Le magazine de la connaissance rythme la journée sur un mode ludique.

Chiens détecteurs d'explosifs, chiens d'avalanche, chiens de berger... Impossible de se passer de leurs sens très développés. Au fil des millénaires, l'homme et le chien ont appris à être complémentaires. Cette propension à l'assistance cachera-t-elle d'autres dispositions ?

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2014, 26mn) - (R. du 14/5/2014)

19.00 INDOCHINE SAUVAGE LE VIÊTNAM



Un voyage inédit à la découverte de la nature indochinoise.

Un demi-siècle après la guerre du Vietnam, la nature a spectaculairement repris ses droits. Les animaux sont de retour, après avoir survécu au désastre en se réfugiant dans la grotte de Hang Toi, l'une des plus grandes au monde. Des espèces de primates que l'on croyait disparues la peuplent encore aujourd'hui. Et parmi les plantes indigènes, le bambou est le grand champion de la survie.

Série documentaire (Royaume-Uni, 2014, 5x43mn) - Réalisation : Allison Bean

20.05 28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Claude Askolovitch, Guillaume Roquette, Renaud Dély et Jean-Mathieu Pernin (France Info), qui remplace Juan Gomez.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2015, 40mn)
 Coproduction : ARTE France, ALP



20.50 | SÉRIE

MEURTRES À SANDHAMN

DU SANG SUR LA BALTIQUE – SAISON 2

Deuxième saison tout aussi diabolique pour cette série scandinave tirée des best-sellers de Viveca Sten. Où l'on retrouve Nora et le policier Thomas Andreasson confrontés à de mystérieux assassinats dans la haute société locale...

Épisode 1

Nora Linde donne une fête sur sa terrasse, qui fait face à la mer sur l'île de Sandhamn. Tout le monde est là pour voir l'arrivée d'une course de yachts. Henrik, le mari de Nora, est à la barre du bateau qui franchit l'arrivée en tête. C'est la liesse sur la terrasse, mais le capitaine et propriétaire du yacht, un avocat, s'effondre, atteint par une balle en pleine poitrine. Qui a tiré, et d'où ?

Épisode 2

L'inspecteur Thomas Andreasson et sa collègue Mia Holmgren sont persuadés que les coups de feu ont été tirés de la villa de Nora, ou de la maison avoisinante. Thomas interroge les collègues de l'avocat assassiné. De son côté, Henrik a du mal à accepter que Nora veuille divorcer, et fait tout pour qu'elle change d'avis...

Épisode 3

Un nouveau membre du Yachting Club a été tué : Martin le trésorier, piégé par le rendez-vous donné par une mystérieuse Indi. Thomas et Mia découvrent qu'il avait prêté de l'argent à l'avocat assassiné. Nora collabore à l'enquête en tant qu'avocat juridique, ce qui lui permet de se rapprocher de Thomas...

(*Morden i Sandhamn*) Série (Suède, 2012, 3x42 mn, VF/VOSTF)
 Réalisation : Niklas Ohlson et Mattias Ohlson - Scénario : Hans Rosenfeldt et Camilla Ahlgren, d'après le roman de Viveca Sten *Du sang sur la Baltique*
 Avec : Jakob Cedergren (Thomas), Alexandra Rapaport (Nora), Jonas Malmsjö (Henrik), Sandra Andreis (Mia), Bengt Braskered (Martin), Anki Liden (Margit), Lars Amble (Harald)
 Image : Trolle Davidson - Montage : Petra Ahlin et Rickard Krantz
 Musique : Fredrik Emilson
 Production : Filmlance International, TV4 Sweden, YLE, TV2 Norge, DR, Shine International



© HEIMATFILM/BARIS OZBICER

23.05 | CINÉMA

MIEL

Auprès de son père apiculteur, un petit garçon de 6 ans s'initie aux mystères de la vie, sur fond de forêt anatolienne. Un chef-d'œuvre de poésie.

Youssef, petit garçon de 6 ans, aime par-dessus tout se promener en forêt pour sonder ses mystères, en compagnie de son père apiculteur qui récolte le miel à la cime des arbres. Mais les abeilles se font plus rares, et le père doit s'éloigner de plus en plus de la maison familiale. Un jour, il ne revient pas et le monde protégé de l'enfant bascule.

FORÊT ENCHANTÉE

Dernier volet – après *Œuf (Yumurta)* et *Lait (Süt)*, diffusé par ARTE le 29 décembre) – d'une trilogie retraçant trois étapes de la vie de Youssef, poète introverti et sorte de double du réalisateur, *Miel* le dépeint en enfant hypersensible, luttant pour tenir debout dans un monde qui vacille avec la disparition du père. Un retour aux sources en même temps qu'à la nature, filmée dans tous ses états – bruisante, caressante, menaçante –, à hauteur du petit garçon. Dans ce combat pour la survie, la grande forêt anatolienne constitue une ressource plus sûre que les vulnérables humains. Entre ombres et lumières, le film s'aventure sous les arbres géants avec la même délicate sensualité qu'il pénètre les profondeurs de l'âme et accompagne ses fêlures. Emmené par un enfant-comédien bouleversant de fragilité, ce voyage en paradis perdu sidère par son inspiration, restituée par une caméra magique. Un cinéma d'une beauté et d'une poésie rares.

■ Ours d'or, Berlinale 2010 - Meilleure image, Prix du public et Prix spécial du jury, Istanbul 2010

(*Bal*) Film de Semih Kaplanoglu (Turquie/Allemagne/France, 2010, 1h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : Semih Kaplanoglu et Orçun Köksal - Avec : Bora Altas (Youssef), Erdal Besikcioglu (Yakup), Tülin Özen (Zehra) - Image : Baris Ozbicer - Montage : Ayhan Ergürel, Suzan Hande Güneri, Semih Kaplanoglu
 Coproduction : ZDF/ARTE, Kaplan Film Production, Heimatfilm (R. du 13/11/2012)

JOURNÉE

5.00 HD M
WACKEN 2014
Concert

5.55 M
**VOYAGE
AUX AMÉRIQUES**
**Alaska - La fureur
des volcans**
Série documentaire

6.25 HD M
X:ENIUS
**Que faire contre
la dyscalculie ?**
Magazine

7.10 HD M
FUTURE
Magazine

7.40 HD M
CONTES DES MERS
**Thaïlande - La mer
d'Andaman**
Série documentaire

8.30 HD +7 R
X:ENIUS
**Insectes utiles
ou parasites ?**
Magazine
Multidiffusion
le 9 février à 12.50

8.55 HD M
**L'ARCHITECTURE
CLIMATIQUE**
Construire pour demain
Documentaire

9.50 HD M
**LE RHÔNE,
LA RENAISSANCE
D'UN FLEUVE**
Documentaire

10.55 +7 M R
**ESCAPADE
GOURMANDE**
Marrakech
Série documentaire

11.20 HD M
CONTES DES MERS
**Un hiver sur
le Saint-Laurent**
Série documentaire

12.05 HD +7 R
360°-GÉO
**Chiens, graines
de champions**
Reportage

12.50 HD M
X:ENIUS
**Le chien : le meilleur
allié de l'homme**
Magazine

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
**LE SALAIRE
DE LA PEUR**
Film d'Henri-Georges
Clouzot (1952, 2h22mn)

Une œuvre intense
et violente par un
cinéaste au sommet
de son art.

16.20 HD +7
COUPLES
**Katja Riemann /
David Kross**
Série de courts métrages

16.25 VOD M
GEORGE V
ET LA REINE MARY (1)
**La renaissance de la
monarchie britannique**
Documentaire

17.25 HD M
X:ENIUS
**Insectes utiles
ou parasites ?**
Magazine

17.50 HD +7 M
**CURIOSITÉS
ANIMALES**
**La vie dans le noir :
la chouette
et le calamar géant**
Série documentaire
(2013, 10x30mn)
Lorsqu'elle invente,
la nature prend parfois
des directions
insoupçonnées...
Multidiffusion
le 7 février à 12.10



18.15 HD M
L'INDE SAUVAGE
Dans la jungle des Ghâts
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
INDOCHINE SAUVAGE
La Chine
Série documentaire
(Royaume-Uni, 2014,
5x43mn) Un voyage
inédit à la découverte
de la nature
indochinoise. Dernière
étape dans le Yunnan,
au nord de la péninsule.
Multidiffusion
le 8 février à 14.20



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 M R
SILEX AND THE CITY
Tatouage de pierre
Série d'animation

20.50 HD +7
FICTION
**SURVIVRE
À GUANTANAMO**
Téléfilm (VF)
Multidiffusion
le 17 février à 0.15

22.25 HD +7
SCIENCES
**BIG EARTH DATA :
UNE SOLUTION
POUR LA PLANÈTE ?**
Documentaire

23.20 HD +7
SOCIÉTÉ
PERMIS DE CONDUIRE
Documentaire

0.45 HD +7 M
**COURT-CIRCUIT
N° 730**
Sexe et érotisme
Magazine

1.35 +7 M R
PIN UP
Moyen métrage
de François Gallou
(2012, 31mn)
Chaque soir, Marianne
se déshabille dans
un peep-show...

2.10 HD M
TRACKS
Magazine



2.55 VOD M
**KARAOKE, LA
MACHINE ENCHANTÉE**
Documentaire

3.45 HD M
GRAND'ART
**Léda, Io, Vénus,
Danaé... - Leur vie
sexuelle**
Série documentaire

4.15
**BEST OF ARTE
JOURNAL**



20.50 | FICTION SURVIVRE À GUANTANAMO

L'histoire vraie de Murat Kurnaz, jeune Turc né en Allemagne emprisonné à tort à Guantanamo. Cinq années d'enfer, dont il ressort un film à charge, construit autour d'un glaçant huis clos.

Murat Kurnaz, jeune homme d'origine turque vivant à Brême, cherche à donner un sens à sa vie en se tournant vers l'islam. Peu après le 11 septembre 2001, il entreprend un pèlerinage au Pakistan pour y étudier le Coran. Il n'y parviendra pas : en chemin, il est arrêté et livré aux autorités américaines, avant d'être emprisonné à Guantanamo, sans inculpation ni jugement. S'ensuivent alors près de cinq ans – 1 725 jours exactement – d'interrogatoires, de tortures, d'isolement et d'espairs déçus, où Murat n'aura de cesse de clamer son innocence. Face à lui, un interrogateur implacable, Gail Holford, lui-même soumis à des pressions hiérarchiques, qui par de doucereuses manipulations et de fausses promesses tente d'extorquer à Murat des aveux quant à ses supposées "activités terroristes".

L'ALLIÉ AMÉRICAIN

Fidèlement inspiré du témoignage de Murat Kurnaz (*Dans l'enfer de Guantanamo*, Fayard, 2007), ce récit kafkaïen d'un stupéfiant imbroglio judiciaire nous oblige à regarder en face les agissements inhumains de l'allié américain à Guantanamo, un univers dans lequel le détenu, coupable ou innocent, n'a aucun droit. C'est aussi l'histoire de l'incroyable combativité d'un homme à qui l'on a tout pris, hors la certitude de sa propre innocence.

(5 Jahre Leben) Téléfilm de Stefan Schaller (Allemagne, 2013, 1h32mn, VF) - Scénario : Stefan Schaller, David Finck, d'après le livre de Murat Kurnaz - Avec : Sascha Alexander Gersak (Murat Kurnaz), Ben Miles (Gail Holford) - Image : Armin Franzen - Montage : Simon Blasi - Musique : Enik - Coproduction : TeamWorx Television & Film GmbH, Filmakademie Baden-Württemberg, HR, ARTE, SR, SWR, BR, Radio Bremen, Studio Babelsberg, Cine Plus Filmproduktion



22.25 | SCIENCES BIG EARTH DATA: UNE SOLUTION POUR LA PLANÈTE ?

Les mégadonnées (“*big data*”) portent l’espoir d’une connaissance sans précédent de notre planète. Comment les exploiter au mieux ? Un panorama passionnant.

À l’ère du numérique, nous disposons aujourd’hui de puissants outils informatiques pour informatiser toujours plus le monde qui nous entoure. Les mégadonnées – ou “*big data*” – nous offrent un éclairage nouveau et passionnant sur notre planète. Gérer leur flot sera l’un des défis majeurs du XXI^e siècle, défi qui mobilise déjà une grande partie de la communauté scientifique. Les champs d’application semblent infinis : prévoir l’arrivée de vagues géantes, surveiller les bateaux pollués ou étudier le développement des mégapoles grâce à des images vues du ciel... Si l’espoir est grand, les défis restent encore nombreux. Il s’agit en effet de stocker des masses de données phénoménales, de les exploiter à temps et de les archiver, alors même que leur interprétation s’avère souvent délicate. Ce documentaire explore de nombreux projets porteurs d’espoir liés au “*big data*”.

Documentaire de Tamar Baumgarten (Allemagne, 2014, 52mn)
Production : Gruppe 5 Filmproduktion



23.20 | SOCIÉTÉ PERMIS DE CONDUIRE

Mumbai, Munich, Tokyo : trois villes, trois modes bien différents de tenir le volant. Une malicieuse leçon de conduite auprès de trois expatriés candidats au permis.

Ils ont tout quitté pour une nouvelle vie à l’autre bout du monde : Jake l’Américain se lance comme graphiste à Tokyo, l’Allemande Mirela, qui travaille dans la mode, est partie à Mumbai à la recherche de partenaires commerciaux, et Hye-won la Coréenne a suivi son époux à Munich, où elle étudie la musicologie. Pour gagner en indépendance dans leur ville d’adoption, ces jeunes expatriés y repassent leur permis de conduire. Et découvrent que le retour à l’auto-école représente bien plus qu’une simple formalité. C’est même un défi de taille, tant les usages diffèrent au Japon, en Allemagne ou en Inde, comme si le volant concentrait tous les enjeux du choc des cultures. Cette étude de cas interroge avec humour et malice nos représentations de la “bonne conduite”, qui n’ont rien d’universel.

Documentaire d’Andrea Thiele et Lia Jaspers (Allemagne, 2012, 1h20mn) - Production : Kloos und Co Medien GmbH

0.45 COURT- CIRCUIT N° 730 SEXE ET ÉROTISME

CHRONIQUE DE LA JUNGLE

On l’appelle Le Chat. Il gagne sa vie dans le monde de la nuit, en dealant de la cocaïne et en vendant des femmes qu’il hypnotise. Mais il va croiser Diane, une autre prédatrice...

Court métrage de Florent Sauze (France, 2014, 22mn) - Production : Easy Tiger, avec la participation d’ARTE France

BRAISE



Lors d’une soirée entre amis, un jeune homme trompe sa copine avec une jeune femme exubérante, suscitant les comméragés... Une histoire racontée en sable animé.

■ **Meilleur film d’animation international, La Boca Erotica Film Festival de Madrid 2013**

Court métrage d’animation d’Hugo Frassetto (France, 2013, 6mn)
Coproduction : Les Films du Nord, La Boîte Productions, avec le soutien d’ARTE France - (R. du 12/10/2013)

LE PHALLOMÈTRE

Accéder à une demande d’asile sur la base... d’une érection : la technique du “test phallométrique” ressemblerait à une mauvaise plaisanterie, si elle n’avait été utilisée encore récemment pour le contrôle de l’immigration au sein même de l’Union européenne.

(*Das Phallometer*) Court métrage de Tor Iben (Allemagne, 2013, 6mn, VOSTF)

Magazine du court métrage (France, 2015, 52mn)

Suivi à 1.35 du moyen métrage de François Gallou, *Pin up*

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Rédactrice en chef adjointe

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction/édition web

Pascal Mouneyres (70 58)
en remplacement
de Barbara Levendangeur
b-levendangeur@arteFrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@arteFrance.fr
Raphaël Badache (71 29)
r-badache@arteFrance.fr
Manon Dampierre (72 45)
m-dampierre@arteFrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@arteFrance.fr
François Pieretti (75 25)
f-pieretti@arteFrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Émilie Fline

Collaboration

Christine Guillemeau
Jonathan Lennuyeux-Comnène
Jacqueline Letteron
Vincent Lunel
Laure Naimski

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: © VENTS D'OUEST/
ÉDITIONS GLÉNAT
Directrice de la publication:
Véronique Cayla
Exemplaire n° 6
jeudi 8 janvier 2015
Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CRÉATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaëla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

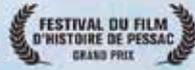
(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

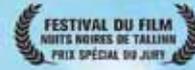
ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez



INTERFILM PRODUCTION STUDIO, ANAPROD, GEMINI, PARADISE
SPASOCENT



LE SCANDALE PARADJANOV

OU LA VIE TUMULTUEUSE D'UN ARTISTE SOVIÉTIQUE

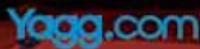
UN FILM DE SERGE AVÉDIKIAN
& OLENA FETISOVA



SERGE AVÉDIKIAN - YULIA PERESILKO - KARIGN BADALOV - ZAZA KASHYGAOZE - YURA VYSOTSKIY - ANTON YAKOVLEV

UNE PRODUCTION INTERFILM PRODUCTION STUDIO, ANAPROD, GEMINI ET PARADISE EN COPRODUCTION AVEC ARTE FRANCE CINÉMA ET MILLIMÈTRES FILM

AVEC LA PARTICIPATION DE L'AGENCE NATIONALE UKRAÏNIENNE DU CINÉMA, DE ARTE FRANCE, DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'ANIMÉ, DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA GÉORGIEN ET DU CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ARMÉNIEN
IMAGES: SERGEI MYKHALTSCHIK, MICHAËL KARSKY, ALEXANDRE VLADYSLAV RYZYKOV, SOFIA OLENA FETISOVA, COSTUMES: IRINA GEBEL, MONTAGE: ALEXANDRA STRAUSS, EFFETS SPÉCIAUX: FÉLÉXIC TRIOLET, RÉALISATION: SERGE AVÉDIKIAN & OLENA FETISOVA
PRODUIT PAR OLENA FETISOVA, SERGE AVÉDIKIAN, MARIE-CLAUDE ARBAUDIE, TIMOTHÉ KAJRISCHVILI, MARION ABOYAN, TAGOUR NABAPETIAN. PRODUCTION ASSOCIÉE: ALEXANDER VARTANIAN. RÉALISATION: SERGE AVÉDIKIAN & OLENA FETISOVA



COOPÉRATION: CÉCILE BASTIENNE



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

MARGIN CALL

Remarquablement mis en scène façon *Scarface*, un huis clos haletant sur les coulisses de Wall Street à l'heure du krach boursier de 2008, très inspiré de la chute de la maison Lehman Brothers. Avec Kevin Spacey, Jeremy Irons et Demi Moore.

Dimanche 8 février à 20.45

